



Questo case study è stato sviluppato con un cliente di SDL, ora parte del gruppo RWS Holdings plc



## Un'immagine del marchio coerente a livello mondiale

### Elementi della soluzione:

Tridion® Sites

Tridion® DXD

**Sodexo è il principale fornitore globale di servizi di ristorazione e facility management, nonché la seconda azienda mondiale nel settore delle carte e dei buoni servizio.**

L'azienda fornisce servizi a una vasta gamma di clienti, tra cui aziende, istituzioni ed enti pubblici, strutture sanitarie, agenzie di difesa, università e scuole.

### Gestione di più siti Web

Con un organico di oltre 420.000 dipendenti in 64 paesi, non sorprende che Sodexo abbia centinaia di siti Web destinati al pubblico in tutto il mondo.

La sfida per l'azienda in termini di presenza su Internet consisteva nel mantenere la coerenza del marchio e presentare un aspetto comune che fosse immediatamente riconoscibile. Al tempo stesso, doveva fornire contenuti sulla sua vasta gamma di servizi in molte lingue, oltre a offrire la possibilità di pubblicare informazioni locali su ciascun sito Web nazionale.

Sodexo ha quindi deciso di avvalersi di Tridion Sites per gestire tutti i suoi siti Web aziendali. La soluzione è stata implementata in alcuni siti Web nazionali, a partire dal Regno Unito, dalla Francia, dal Belgio e dal Marocco, ed è ora in fase di distribuzione su altri siti in tutto il mondo.

"Siamo stati in grado di trasformare il nostro sito Web in soli tre mesi dall'acquisto della soluzione al momento della pubblicazione. La tecnologia BluePrinting ci ha permesso di implementarla molto velocemente."

**Tim Mott**

North America eBusiness Solutions Director, Sodexo

### Branding e controllo

Per Sodexo, il vantaggio più evidente della soluzione per la gestione dei contenuti di Tridion Sites è la tecnologia BluePrinting® che sostituisce il fulcro della soluzione e soddisfa i requisiti di coerenza del branding dell'azienda.

I team locali responsabili della comunicazione di Sodexo gestiscono i vari siti Web nazionali. Gli editor di contenuti vengono istruiti all'uso di Tridion Sites tramite webinar condotti dal reparto eBusiness di Sodexo negli Stati Uniti. I nuovi utenti, a cui sono fornite guide di stile e linee guida per le best practice, sono pronti a utilizzare il sistema con solo sei ore di formazione.

Anche Studio North, l'agenzia che ha progettato i singoli siti nazionali di Sodexo, ha ricevuto un'adeguata formazione su Tridion Sites in modo da comprendere appieno i parametri da utilizzare per sviluppare il design di ciascuno dei siti nazionali.

L'agenzia doveva tenere in considerazione il fatto che i team locali responsabili della comunicazione avrebbero popolato le pagine con contenuti tramite Tridion Sites. I singoli paesi hanno avuto la massima flessibilità nel definire il layout della homepage, la combinazione di colori e la struttura delle pagine, pur nel rispetto di requisiti di progettazione specifici, ad esempio, in termini di accessibilità per gli utenti disabili.

La tecnologia BluePrinting di Tridion Sites crea una struttura ad albero con un sito principale e molti siti secondari, il che consente di condividere facilmente gli elementi grafici, i modelli e le immagini tra i vari siti.



**"Oggi il successo della trasformazione dei nostri siti è chiaramente visibile. Di fatto, consideriamo Tridion Sites non soltanto una soluzione per la gestione dei contenuti, ma anche un sistema che ci permette di controllare la coerenza del marchio."**

**Tim Mott**  
North America eBusiness Solutions Director, Sodexo

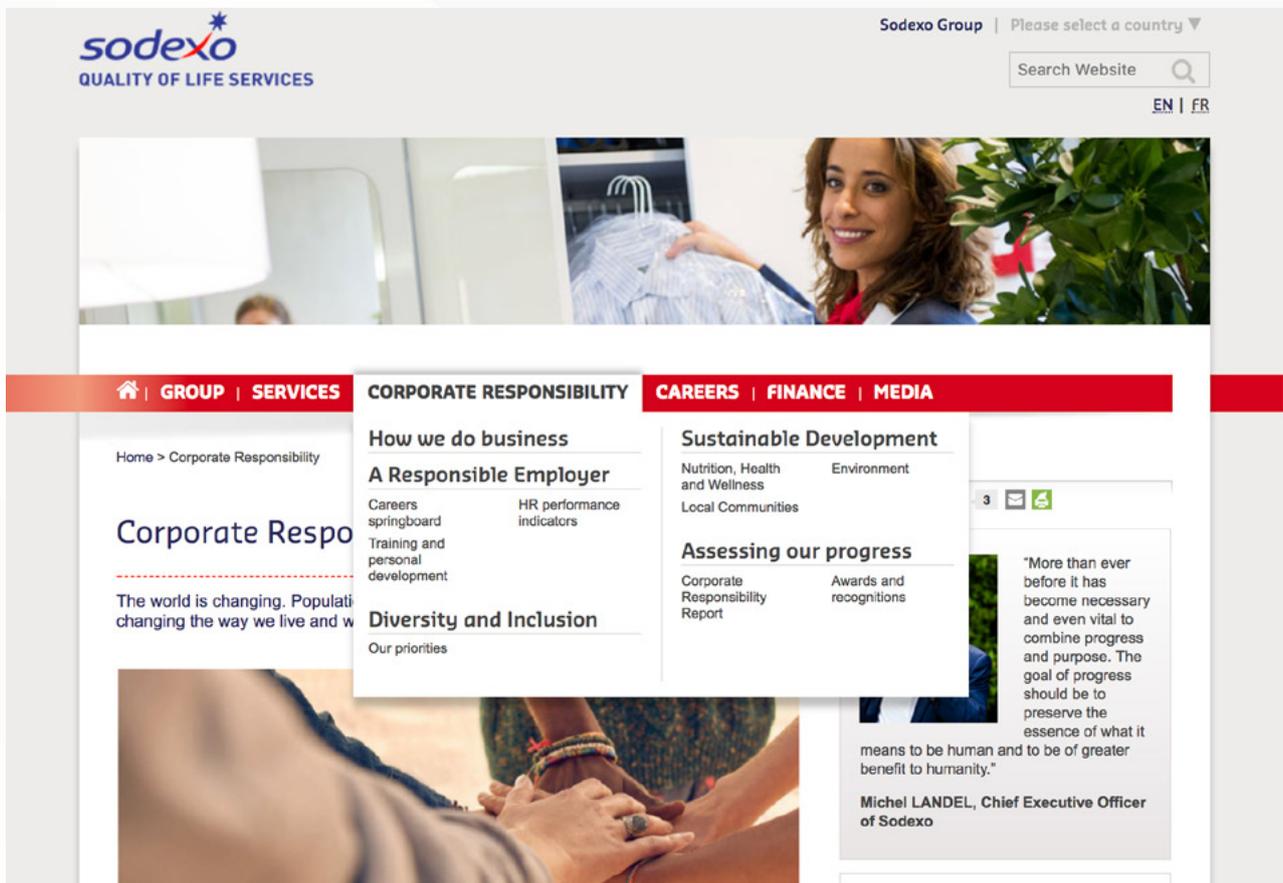
### Implementazione rapida

La possibilità di utilizzare gli stessi modelli di pagina e fogli di stile comporta il vantaggio che tutti i siti Web avranno un aspetto simile in termini di navigazione, colori e banner.

Ad esempio, ogni paese può selezionare una combinazione di colori da applicare al proprio sito Web direttamente dalla soluzione per la gestione dei contenuti. L'uso di una soluzione per la gestione dei contenuti determina risparmi significativi per ciascun paese in termini di tempo e budget. I siti Web vengono creati rapidamente in base ai modelli presenti nel sistema.

Potendo accedere alla grande libreria di immagini e risorse di identità aziendali, gli uffici locali hanno bisogno di investire solo per ottimizzare i contenuti Web e incorporare gli effetti speciali che desiderano, come le animazioni Flash.

Collaborando con il team di gestione dei progetti Web ubicato in Francia per rimuovere i colli di bottiglia e risolvere eventuali problemi, ogni paese crea uno storyboard dei contenuti che deve essere convalidato prima di accedere al sistema di gestione dei contenuti.



Un'immagine del marchio coerente a livello mondiale

**Leggete altre testimonianze dei clienti:**

[rws.com/it/customers](https://www.rws.com/it/customers)

#### Informazioni su RWS

RWS Holdings plc è il provider leader a livello mondiale di servizi linguistici, per la gestione dei contenuti e per la proprietà intellettuale basati sulle tecnologie. Aiutiamo i nostri clienti a entrare in contatto con le persone a livello globale e a veicolare nuove idee comunicando contenuti business-critical su larga scala e assicurando la protezione e la realizzazione delle loro innovazioni.

La nostra vision consiste nell'aiutare le organizzazioni a interagire in modo efficace con le persone di tutto il mondo, risolvendo le loro sfide connesse ai contenuti, alle lingue e all'accesso al mercato grazie alla nostra intelligence collettiva globale, a una profonda esperienza e a tecnologie smart.

Tra i nostri clienti figurano 90 dei 100 marchi più importanti al mondo, le 10 principali aziende farmaceutiche e circa la metà delle 20 società con il maggior numero di domande di brevetto presentate a livello internazionale. La nostra base clienti si estende in Europa, Asia-Pacifico, Nord e Sud America e abbraccia svariati settori: tecnologico, farmaceutico, medico, legale, chimico, automobilistico, governativo e delle telecomunicazioni. Siamo presenti con i nostri uffici in cinque continenti.

Fondata nel 1958, RWS è quotata sull'AIM, il mercato regolamentato dal London Stock Exchange (RWS.L). La sede centrale dell'azienda si trova nel Regno Unito.

Per ulteriori informazioni, visitate il sito: [www.rws.com/it](https://www.rws.com/it)

© Tutti i diritti riservati. Le informazioni contenute nel presente documento sono considerate confidenziali e informazioni proprietarie di RWS Group\*.

\*Con RWS Group si intende RWS Holdings PLC a nome e per conto delle sue affiliate e consociate.